

Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) "компетентные органы Договаривающихся Сторон":

в Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации;

в Республике Польша - Министр инфраструктуры;

б) "судно Договаривающейся Стороны" - любое морское судно, внесенное в реестр судов государства этой Договаривающейся Стороны в соответствии с его законодательством и плавающее под его флагом. Это понятие не включает военные корабли и другие государственные суда, эксплуатируемые в некоммерческих целях, рыболовные суда, гидрографические, океанографические и научно-исследовательские суда, спортивные и прогулочные суда;

в) "судоходное предприятие":

в Российской Федерации - юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, зарегистрированные в соответствии с законодательством Российской Федерации и осуществляющие эксплуатацию судов, используемых в международном судоходстве;

в Республике Польша - физическое лицо, юридическое лицо или организационная единица без образования юридического лица, осуществляющие деятельность в области международного судоходства, зарегистрированные на территории Республики Польша в соответствии с ее законодательством;

г) "член экипажа" - капитан и любое другое лицо, действительно занятое во время рейса на борту судна выполнением обязанностей, связанных с эксплуатацией судна или обслуживанием на нем, и включенное в судовую роль;

д) "порт Договаривающейся Стороны" - любой морской порт, включая рейды, находящийся на территории государства Договаривающейся Стороны, открытый для захода иностранных судов.